

## Zmluva č. 49420/2020/29 o poskytovaní služieb

uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka  
č. 513/1991 Zb.

v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a kanalizáciách v znení neskorších predpisov,  
ďalej len „zmluva“

### Článok I. Zmluvné strany

Dodávateľ: **Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
Nábřežie za hydrocentrálou č. 4, 949 60 Nitra  
Odštepny závod Levice  
Ludanská 4, 934 01 Levice

Zastúpený: Ing. Zuzana Trnková, vedúca a riaditeľka odštepneho závodu  
**ICO: 36 550 949, DIČ: 2020154609, IC DPH: SK2020154609**

Zapísaný: OR Okresného súdu Nitra, oddiel Sa, vložka číslo 10193/N

Bank. spoj.: VUB a.s., Levice

IBAN: SK53 0200 0000 2700 0190 9152

BIC: Tel./e-mail: SUBASKBX  
036 777 1302/ levice@zsvs.sk

a

Odberateľ: **Obec Veľké Kozmálovce**  
Veľké Kozmálovce 178

Zastúpený: 935 21 Veľké Kozmálovce

Bank. spoj.: Mgr. Tomáš Bába — starosta obce

IBAN: **ICO 34 076 743, DIČ: 2021030671**

BIC: YÚB a.s., Levice

Zodpovedný: SK 17 0200 0000 0000 3872 8152

Tel./e-mail: SUBASKBX  
Mgr. Tomáš Bába — starosta obce  
0908 773 519/ starosta@velkekozmalovce.sk

### Článok II. Predmet zmluvy

21 Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať pre odberateľa službu — **odvoz a zneškodnenie splaškových, odpadových vôd na ČOV Levice** hromadených v domových žumpách v zmysle tejto zmluvy a pokynov dodávateľa a odberateľ sa zaväzuje za poskytnuté služby zaplatiť dohodnutú cenu.

2.1.1 Pre účely tejto zmluvy sa rozumie odvozom a zneškodnením splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe - záväzok dodávateľa:  
- vykonávať prevzatie splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe od odberateľa na dohodnutom mieste do dopravného prostriedku dodávateľa v celkovom množstve do 1000 m<sup>3</sup> ročne,

zabezpečiť čistenie prevzatých splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe

(ďalej len „odvoz a zneškodnenie splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe“)

2.1.2 Predmetom plnenia nie je odvoz a zneškodnenie látok, ktoré sa nepovažujú za odpadové vody. Sú to najmä obzvlášť škodlivé látky uvedené v zozname I prílohy č. 1 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách, v znení neskorších predpisov:

- a) Organohalogenové zlúčeniny a látky, ktoré môžu vytvárať takéto zlúčeniny vo vodnom prostredí,
- b) Organické zlúčeniny fosforu,
- c) Organické zlúčeniny cínu,
- d) Látky, ktoré majú vo vodnom prostredí alebo pôsobením vodného prostredia karcinogénne, mutagénne alebo teratogénne účinky,
- e) Ortuť a jej zlúčeniny,
- f) Kadmium a zlúčeniny Kadmia,
- g) Perzistentné minerálne oleje a uhl'ovodíky ropného pôvodu,
- h) Kyanidy,
- i) Perzistentné syntetické látky, ktoré môžu plávať na hladine, zostávať v suspenzii alebo klesať ku dnu a ktoré môžu zamedzovať akémukoľvek použitiu vôd.

2.1.3 Splaškové odpadové vody hromadené v žumpe taktiež nesmú obsahovať látky ohrozujúce prevádzku ČOV alebo spôsobujúce poruchy v potrubnej sieti (napr. vatové tyčinky do uší, tampóny, vlhčené obrúsky, hygienické vložky, papierové plienky

2.2 Pri plnení predmetu zmluvy sa dodávateľ zaväzuje postupovať v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, touto zmluvou a písomnými požiadavkami a podkladmi odberateľa.

23 Úkony potrebné k odvozu a zneškodneniu splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe, sú predmetom činnosti dodávateľa. Dodávateľ vyhlasuje, že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k poskytnutiu potrebné.

### **Článok III. Termín plnenia**

31 Dodávateľ sa zaväzuje poskytovať odvoz a zneškodnenie splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe v rozsahu stanovenom v Článku II., ods. 2.1.1 tejto zmluvy priebežne, podľa dohodnutého harmonogramu.

32 Dodávateľ je povinný ihneď písomne oboznámiť odberateľa o vzniku akejkolvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje poskytovanie odvozu a zneškodnenia splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe.

## **Článok IV. Cena**

- 41 Za odvoz a zneškodnenie splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe v zmysle tejto zmluvy sa odberateľ zaväzuje uhradiť dodávateľovi cenu v zmysle cenníka dodávateľa, ktorý je zverejnený na stránke [www.zsvs.sk](http://www.zsvs.sk). Dodávateľ je oprávnený upravovať cenník, je však povinný informovať odberateľa o pripravovanej zmene cenníka a to zverejnením upraveného cenníka na stránke [www.zsvs.sk](http://www.zsvs.sk) minimálne jeden kalendárny mesiac pred účinnosťou jeho zmeny. Odberateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak nesúhlasí so zmenou cenníka dodávateľa, a to písomne, v zmysle ustanovení tejto zmluvy, pred účinnosťou zmeny cenníka dodávateľa.
- 42 Zmluvné strany sa dohodli, že objem odvezených a zneškodnených splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe bude účtovaný podľa dokladov z predmetnej ČOV, kde bude na faktúre uvedené:

dátum odvozu, vozidlo a množstvo splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe, ktoré je namerané na meradle s platným ciachom,

množstvo splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe, ktoré nie je merané — uvedú sa údaje z technického preukazu vozidla, ktorým bol odvoz realizovaný, bez ohľadu na skutočné množstvo splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe odvezených predmetným vozidlom.

## **Článok V. Platobné podmienky**

- 51 Odberateľ sa zaväzuje uhradiť vyúčtovanú cenu do 14 (štrnástich) dní odo dňa vystavenia daňového dokladu — faktúry, ktorú dodávateľ vystaví a odošle v zmysle platných právnych predpisov.
- 52 Faktúra bude obsahovať náležitosti podľa § 71, ods. 2 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty a to:
- a) obchodné meno a adresu sídla odberateľa a jeho identifikačné číslo pre daň,
  - b) obchodné meno a adresu sídla dodávateľa a jeho identifikačné číslo pre daň,
  - c) poradové číslo faktúry,
  - d) dátum uskutočnenia zdaniteľného plnenia,
  - e) dátum vyhotovenia faktúry,
  - f) názov, množstvo, rozsah zdaniteľného plnenia,
  - g) základ dane, jednotkovú cenu bez dane, ak nie sú obsiahnuté v jednotkovej cene,
  - h) sadzbu dane,
  - i) výšku dane celkom
- a ďalšie náležitosti:
- j) označenie (názov) služby,
  - k) označenie peňažného ústavu a účtu, na ktorý sa má fakturovaná čiastka uhradiť,

- 53 V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve alebo bude vyhotovená obsahovo nesprávne, je odberateľ oprávnený vrátiť ju dodávateľovi v lehote splatnosti s písomným odôvodnením na doplnenie a prepracovanie. V takom prípade sa plynutie lehoty splatnosti zastaví a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry odberateľovi.

## Článok VI.

### Podmienky odvozu a zneškodňovania splaškových odpadových vodách hromadených v žumpe

- 61 Limitné hodnoty znečistenia v splaškových odpadových vodách hromadených v žumpe:

Znečisťujúce látky	maximálna prípustná koncentrácia mg/l
BSK5	900
CHSKcr	1 400
Rozpusťné látky (RLsso)	1 500
Nerozpusťné látky	8 000
N NH <sub>4</sub>	100
pH	od 6,0 do 9,0

- 62 Zmluvné strany sa dohodli, že limitné hodnoty znečistenia splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe, uvedené v bode 1. tohto článku, nemôžu byť prekročené.
- 63 Dodávateľ bude po dohode odberateľom vykonávať odvoz splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe podľa nasledovného harmonogramu:

#### **Pondelok — Piatok od 7:30 do 14:30**

Maximálna denná kapacita čistiarne: **30 m<sup>3</sup>/d.** Odvoz sa uskutoční v priebehu max. 5 dní od nahlásenia požiadavky odberateľom.

- 64 Odvoz splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe mimo dohodnutého harmonogramu môže byť len po predchádzajúcom písomnom odsúhlasení vedúceho príslušnej ČOV.
- 65 Vykonávať prevzatie splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe od odberateľa na dohodnutom mieste do dopravného prostriedku dodávateľa sú oprávnení len pracovníci dodávateľa.

## Článok VII.

### Spôsob kontroly kvality hodnôt znečistenia

- 71 Ak má dodávateľ podozrenie, že odberateľ prekračuje dohodnuté limitné koncentračné

alebo bilančné hodnoty alebo, že splaškové odpadové vody hromadené v žumpe obsahujú látky, ktoré sa nesmú vypúšťať na ČOV, vykoná námatkovo odber bodovej kontrolnej vzorky zo splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe s vyhotovením

„Záznamu o odbere vzoriek splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe od odberateľa” podľa prílohy č. 1 tejto zmluvy. Odberateľ má právo zúčastniť sa vykonávanej kontroly. Ak svoje právo nevyužije, alebo sa odmietne kontroly zúčastniť, je dodávateľ oprávnený vykonať odber vzorky bez účasti pracovníka dodávateľa. Na prípadné námietky odberateľa z titulu neúčasti pri odbere vzorky sa neprihliada. Má sa za to, že kontrola kvality bola vykonaná dohodnutým spôsobom. Ak výsledok kontroly preukáže prekročenie dohodnutých limitných hodnôt znečistenia splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe, náklady spojené s vykonaním kontroly zaplatí odberateľ na základe faktúry vystavenej dodávateľom. Lehota splatnosti faktúry je 14 dní odo dňa jej odoslania dodávateľom.

- 7.2 Zástupca odberateľa si môže prevziať časť vzorky pre vlastnú kontrolu. Náklady spojené s kontrolným rozborom u nezávislej organizácie (Dodávateľ akceptuje iba rozborov Národného referenčného laboratória) hradí odberateľ. Ak na žiadosť odberateľa vykonala rozbor nezávislá organizácia, pre výpočet vypúšťaného znečistenia sú smerodajné výsledky jej rozborov odpadových vôd. Odobraná kontrolná vzorka musí byť doručená nezávislej organizácii v čo najkratšom termíne v chladiacom boxe s teplotou pod 5°C. Odberateľ je povinný doručiť v jednom vyhotovení záznam o prevzatí vzorky na kontrolný rozbor spolu s jednou kópiou rozboru dodávateľovi. V zázname musí byť potvrdenie o neporušení plomby na vzorkovnici. V prípade nepredloženia nebude dodávateľ brať do úvahy kontrolný rozbor. Dodávateľ poskytne na základe požiadavky odberateľa odberateľovi vzorkovnicu za cenu uvedenú v cenníku dodávateľa. Plombu na vzorkovnici vyhotoví dodávateľ.

### **Článok VIII.**

#### **Spolupôsobenie zmluvných strán**

- 81 Odberateľ sa zaväzuje, že bude s dodávateľom bez zbytočného odkladu prerokúvať všetky otázky, ktoré by mohli negatívne ovplyvniť priebeh predmetu zmluvy podľa tejto zmluvy.
- 82 Dodávateľ je povinný bez zbytočného odkladu upozorniť na nevhodnú povahu alebo vady vecí, podkladov alebo pokynov daných mu odberateľom.
- 83 Dodávateľ bude vykonávať odvoz a zneškodňovanie splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe odberateľa prostredníctvom svojich zamestnancov.
- 8.4 Za odberateľa je oprávnený kontrolovať vykonávané služby : **Mgr. Tomáš Bát'a,**  
**tel. 0908 773 519**

### **Článok IX.**

#### **Zmluvné sankcie**

- 91 V prípade omeškania so zaplatením odmeny podľa Článkov IV. a V. tejto zmluvy, resp. jej časti na ktorú vznikol dodávateľovi nárok, je dodávateľ oprávnený účtovať odberateľovi úrok z omeškania vo výške 0,03% za každý deň omeškania z nezaplatenej sumy.

- 92 Ak sú splaškové odpadové vody hromadené v žumpe znečisteného vyššej maximálnej hodnote znečistenia než bolo dohodnuté v zmluve v zmysle bodu 6.1 zaplatí odberateľ dodávateľovi okrem trojnásobku fakturovanej sumy prislúchajúcej ku konkrétnemu odvozu, aj zmluvnú pokutu vo výške 670,- € (slovom šesťstosedemdesiat Eur). A to najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia výzvy dodávateľa na jej zaplataenie. Pre doručenie platí obdobne bod 11.4 tejto zmluvy.
- 93 Ak splaškové odpadové vody hromadené v žumpe obsahujú neprípustné látky uvedené v bode 2.1.2, zaplatí odberateľ dodávateľovi za každý zistený druh zmluvnú pokutu vo výške 1.660,- € (slovom jedentisícšesťstošesťdesiat Eur). A to najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia výzvy dodávateľa na jej zaplataenie. Pre doručenie platí obdobne bod 11.4 tejto zmluvy.
- 9.4 Pri porušení ustanovení tejto zmluvy odberateľ povinný uhradiť dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 300,- € (slovom tristo Eur) za každý prípad porušenia. A to najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia výzvy dodávateľa na jej zaplataenie. Pre doručenie platí obdobne bod 11.4 tejto zmluvy.
- 95 Zmluvná strana, ktorá poruší svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto zmluvy, zo všeobecne záväzných právnych predpisov je povinná nahradíť škodu tým spôsobenú druhej zmluvnej strane, ibaže preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť. A to najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia výzvy druhej zmluvnej strany na jej nahradenie. Pre doručenie platí obdobne bod 11.4 tejto zmluvy.
- 96 Zaplataením zmluvných pokút zostáva nárok na náhradu spôsobenej škody nedotknutý.

## **Článok X. Ostatné ustanovenia**

- 10.1 Dodávateľ bude pri poskytovaní odvozu a zneškodnenia splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe postupovať s odbornou starostlivosťou.

## **Článok XI. Trvanie zmluvy**

- 11.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do **31. 07. 2021**. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania ostatnou zo zmluvných strán. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania ostatnou zo zmluvných strán a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 11.2 Túto zmluvu možno ukončiť:
- písomnou dohodou zmluvných strán,
  - písomnou výpoveďou bez udania dôvodu s výpovednou lehotou 1 mesiac. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola doručená výpoveď zmluvnej strane. Pre doručenie výpovede platí obdobne bod 11.4 tejto zmluvy,

- písomným odstúpením od zmluvy zo strany dodávateľa v prípade, že dodávateľ opakovane zistí prekročenie maximálnych hodnôt znečistenia splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe odberateľa alebo ak je odberateľ v omeškaní so zaplatením fakturovanej ceny alebo splatnej zmluvnej pokuty po dobu viac ako 30 dní,
- písomným odstúpením od zmluvy v zmysle zákonných ustanovení.

11.3 Ukončením zmluvného vzťahu zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán vyplývajúce z tejto zmluvy, okrem nárokov na náhradu škody a nárokov na zmluvné pokuty.

11.4 Odstúpenie zmluvnej strany od tejto zmluvy musí mať písomnú formu, musí byť doručené druhej zmluvnej strane a musí v ňom byť uvedený konkrétny dôvod odstúpenia, inak je neplatné. Povinnosť doručiť odstúpenie od tejto zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia odstúpenia alebo odmietnutím toto odstúpenie prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom pošty vráti zásielka s odstúpením ako nedoručená alebo nedoručiteľná, považuje sa takáto zásielka za doručenú dňom, v ktorom pošta vykonala jej doručovanie (usilovala sa o doručenie v mieste uvedenom na obálke predmetnej zásielky); pre doručovanie je rozhodné sídlo odberateľa zapísané v obchodnom registri a adresa dodávateľa uvedená v tejto zmluve.

## **Článok XII.**

### **Záverečné ustanovenia**

12.1 Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať súčinnosť v akejkoľvek forme, urobia všetky potrebné úkony a budú postupovať tak, aby neboli porušené alebo ohrozené práva druhého účastníka tejto zmluvy.

12.2 Tento záväzkový vzťah sa spravuje Obchodným zákonníkom a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa zmluvný vzťah spravuje príslušnými ustanoveniami právnych predpisov.

12.3 Ak niektoré ustanovenia tejto zmluvy nie sú celkom alebo z časti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní tejto zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.

12.4 Zmluvné strany sa zaväzujú riešiť prípadné spory, vyplývajúce z tejto zmluvy, obligatórne formou zmieru prostredníctvom svojich poverených zástupcov. V prípade, že spor sa nevyrieši zmierom, ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená predložiť spor na rozhodnutie príslušnému súdu.

12.5 Meniť alebo dopĺňovať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov podpísaných zodpovednými zástupcami zmluvných strán. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je príloha č. 1 Záznam o odbere vzoriek splaškových odpadových vôd hromadených v žumpe od odberateľa.

12.6 Zmluvné strany sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, právam a povinnostiam z nej vyplývajúcich porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

12.7 Zmluva bola vypracovaná v štyroch rovnopisoch, po dva pre každú zmluvnú stranu.

V Leviciach dňa 14. 7. 2020

Vo Veľkých Kozmálovciach dňa 14. 7. 2020

za dodávateľa:

za odberateľa:

Ing. Zuzana Trnková  
vedúci a riaditeľ odštepného závodu

Mgr. Tomáš Bába  
starosta obce

Príloha

Záznam o odbere vzoriek odpadových vôd od producentov